

Chambre des représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998 - 1999^(*)

22 AVRIL 1999

PROJET DE LOI

**portant modification de la loi du
15 avril 1994 relative à la protection
de la population et de l'environnement
contre les dangers résultant des
rayonnements ionisants et
relative à l'Agence fédérale
de contrôle nucléaire (**)**

EXPOSÉ DES MOTIFS

I. CADRE LEGISLATIF

Selon l'article 14 de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'agence fédérale de contrôle nucléaire, (ci-après «loi du 15 avril 1994»), l'Agence fédérale de contrôle nucléaire (ci-après «l'Agence») est «chargée du contrôle et de la surveillance».

En vertu de l'article 15, alinéa premier, de la loi du 15 avril 1994, la mission de l'Agence comprend les investigations utiles à la définition de toutes les conditions d'exploitation et à l'étude de la sécurité et de la sûreté des établissements où sont mis en oeuvre des rayonnements ionisants. Selon l'article 15, alinéa 2, cette mission comprend également la surveillance, les contrôles et les inspections qui en découlent, la radioprotection, la formation et l'information, les contacts avec les autorités et les organismes nationaux concernés et des interventions en cas d'urgence.

(*) Cinquième session de la 49^{ème} législature

(**) Le gouvernement demande l'urgence conformément à l'article 80 de la Constitution.

Belgische Kamer van volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998 - 1999^(*)

22 APRIL 1999

WETSONTWERP

**houdende wijziging van de wet van 15
april 1994 betreffende de bescherming
van de bevolking en van het leefmilieu
tegen de uit ioniserende stralingen
voortspruitende gevaren en betref-
fende het Federaal Agentschap voor
Nucleaire Controle (**)**

MEMORIE VAN TOELICHTING

I.WETTELIJK KADER

Overeenkomstig artikel 14 van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (hierna «wet van 15 april 1994») is het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (hierna het «Agentschap») «belast met de controle en het toezicht».

Overeenkomstig artikel 15, lid 1, van de wet van 15 april 1994 omvat de opdracht van het Agentschap «de onderzoeken die dienstig zijn voor het omschrijven van alle exploitatievooraarden en tot het bestuderen van de veiligheid en beveiliging van de inrichtingen waarin ioniserende stralingen worden aangewend». Artikel 15, lid 2, van voornoemde wet voegt daar aan toe dat deze opdracht ook het toezicht, de controles en de inspecties die eruit voortvloeien, de stralingsbescherming, de opleiding en de voorlichting, de contacten met de overheid en met de betrokken nationale instellingen en de interventies in nood gevallen omvat.

(*) Vijfde zitting van de 49^{ste} zittingsperiode

(**) De spoedbehandeling wordt door de regering gevraagd overeenkomstig artikel 80 van de Grondwet.

L'article 16 de la loi du 15 avril 1994 prévoit que le Roi accorde ou refuse l'autorisation de création et d'exploitation qui précède la création du tout établissement dans lequel sont présents des substances ou des appareils capables d'émettre des rayonnements ionisants. L'article 16, § 2, de la loi du 15 avril 1994 prévoit plus particulièrement que l'exploitation d'un établissement visé au § 1^{er} ne peut débuter avant que le Roi ait confirmé l'autorisation de cet établissement en constatant que les conditions de l'autorisation sont respectées. Cette confirmation est précédée d'un rapport de réception favorable établi par l'Agence. La réception intervient avant l'introduction dans l'installation des substances radioactives faisant l'objet de l'autorisation. L'article 16, § 3 de la loi du 15 avril 1994 prévoit que l'Agence contrôle le respect des conditions imposées par l'autorisation de création et d'exploitation.

Suivant l'article 28, alinéa 1^{er}, de la loi du 15 avril 1994 l'Agence peut, sous sa propre responsabilité, faire appel, pour l'exercice de certaines missions, à la collaboration d'organismes spécialement agréés par elle à cet effet. Ces organismes remplacent les organismes agréés sous l'empire de l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes, ci-après « arrêté royal du 28 février 1963 »¹.

Sont visées, en tout ou en partie:

- a) les missions relatives au contrôle permanent de la bonne exécution des missions par les services de contrôle physique que le chef d'entreprise est tenu d'organiser;
- b) la réception des nouvelles installations;
- c) l'approbation de certaines décisions prises par le service de contrôle physique; (article 28, alinéa 2, de la loi du 15 avril 1994).

¹ Tel que modifié par l'arrêté royal du 2 octobre 1997 «modifiant l'arrêté royal du 28 février 1963 portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes et portant mise en vigueur partielle de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à 'l'Agence fédérale de Contrôle nucléaire» (*Moniteur belge*, 23.10.1997).

Artikel 16 van de wet van 15 april 1994 voorziet verder in de bevoegdheid van de Koning om, na onderzoek van de aanvraag door het Agentschap, de oprichtings- en exploitatievergunning van nucleaire inrichtingen te verlenen of te weigeren. In het bijzonder voorziet artikel 16, § 2, van voornoemde wet dat de exploitatie van een nucleaire inrichting niet mag starten vooraleer de Koning, vaststellend dat aan de vergunningsvoorraarden is voldaan, de vergunning van deze inrichting heeft bevestigd. Deze bevestiging wordt door een gunstig opleveringsrapport, dat door het Agentschap is opgesteld, voorafgegaan. De oplevering vindt plaats vooraleer de radioactieve stoffen die het voorwerp van de vergunning zijn, in de installatie worden ingebracht. Verder voorziet artikel 16, § 3 van de wet van 15 april 1994 dat het Agentschap toezicht houdt op de naleving van de voorwaarden opgelegd door de oprichtings- en exploitatievergunning.

Krachtens artikel 28, lid 1, van de wet van 15 april 1994 kan (dus niet: moet) het Agentschap, onder zijn eigen verantwoordelijkheid, voor de uitoefening van bepaalde opdrachten, een beroep doen op de medewerking van instellingen die het speciaal daartoe heeft erkend (de zgn. «erkende instellingen», die onder het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, het zgn. Algemeen Reglement betreffende de Bescherming tegen de Ioniserende Stralingen, hierna «ARBIS» ¹, de «erkende organismen» worden genoemd).

Het gaat daarbij, geheel of gedeeltelijk, om de volgende specifieke controleopdrachten:

- a) de bestendige controle van de goede uitvoering van de opdrachten toebedeeld aan de dienst voor fysische controle die de bedrijfsleider moet oprichten;
- b) de oplevering van de nieuwe installaties;
- c) tenslotte, de goedkeuring van bepaalde beslissingen van de dienst voor fysische controle (artikel 28, lid 2, van de wet van 15 april 1994).

¹ Zoals gewijzigd door het K.B. van 2 oktober 1997 «tot wijziging van het koninklijk besluit van 28 februari 1963 houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen en tot gedeeltelijke inwerkingstelling van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle (*Belgisch Staatsblad*, 23.10.1997).

Ces missions correspondent aux missions de contrôle que l'arrêté royal du 28 février 1963 avait déjà confié aux «organismes agréés» (Exposé des Motifs, Doc. Parl., Sénat, 1992-93, Pièce no. 610-1, 8). Il s'agit plus particulièrement des missions suivantes :

- a) Le contrôle permanent de la bonne exécution par le service de contrôle physique de sa mission (article 23.8, alinéa 2, 1° de l'arrêté royal du 28 février 1963, en ce qui concerne les installations de classe I; article 23.9, alinéa 3, a) en ce qui concerne les installations de classe II et article 23.10, alinéa 2, a) en ce qui concerne les installations de classe III);
- b) La réception des dispositifs de protection et des installations, conformément à l'article 15, alinéa 2, de l'arrêté royal du 28 février 1963; cette réception porte sur le respect des dispositions dudit règlement et des conditions particulières imposées à l'établissement par l'arrêté d'autorisation.

La mise en marche ou en exploitation des installations ne peut avoir lieu que si le procès-verbal de réception de cet organisme est entièrement favorable et autorise formellement cette mise en marche ou en exploitation (article 15, alinéa, 3 de l'arrêté royal du 28 février 1963);

c) Le contrôle et l'approbation de certaines décisions du service de contrôle physique (article 23.8, alinéa 2, 3° et 4° juncto article 23.1, alinéa 2, 4°, 5°, 6° et 8° du règlement du 28 février 1963, en ce qui concerne les installations de classe I; article 23.9, alinéa 3, b), en ce qui concerne les installations de classe II; article 23.10, alinéa 2, b) en ce qui concerne les installations de classe III).

Les agréments visés à l'article 28 de la loi du 15 avril 1994 sont délivrés sur la base des critères fixés par l'Agence sur base de l'article 29 de la loi précitée, et portent notamment sur :

- la qualification du personnel de l'organisme;
- les moyens nécessaires dont doit disposer l'organisme pour l'accomplissement des missions;
- les règles détaillées portant tant sur le mode de fonctionnement de l'organisme que sur l'exécution des missions qui lui sont confiés.

Toujours selon la même disposition, le Roi règle, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, après avoir pris l'avis de l'Agence, la procédure d'octroi et de retrait de l'agrément des organismes.

Deze opdrachten vallen samen met de specifieke controleopdrachten die reeds in het ARBIS aan de «erkende organismen» werden toegekend (Memorie van Toelichting, Gedr. St., Senaat, 1992-93, stuk Nr. 610-1, 8). Meer bepaald gaat het daarbij om:

- a) De uitoefening van de bestendige controle over de goede uitvoering van de opdrachten toegeweerd aan de diensten voor fysische controle opgericht binnen de nucleaire inrichtingen van klasse I (artikel 23.8, lid 2, 1° van het ARBIS), klasse II (artikel 23.9, lid 3, a) en klasse III (artikel 23.10, lid 2, a));
- b) De voor ontvangst goedkeuring van de beschermingstoestellen en installaties, overeenkomstig artikel 15, lid 2, van het ARBIS; die keuring heeft betrekking op de naleving van de bepalingen van dit reglement en van de bijzondere voorwaarden, die bij het vergunningsbesluit aan de inrichting worden opgelegd;

Onverminderd de toepassing van de wetsbepalingen betreffende de erkenning van exploitanten van een kerninstallatie, mogen de installaties slechts in werking worden gebracht, in bedrijf gesteld of geëxploiteerd wanneer het proces-verbaal van keuring voor ontvangst van het betrokken organisme volledig gunstig is en het de aangangbrenging of inbedrijfstelling uitdrukkelijk toelaat (artikel 15, lid 3 van het ARBIS);

c) De goedkeuring van bepaalde beslissingen van de dienst voor fysische controle, respectievelijk voor de inrichtingen van klasse I (artikel 23.8, lid 2, 3° en 4° juncto artikel 23.1, lid 2, 4°, 5°, 6° en 8° van het ARBIS), klasse II (artikel 23.9, lid 3, b) en klasse III (artikel 23.10, lid 2, b).

Overeenkomstig artikel 29 van de wet van 15 april 1994 worden de erkenningen bedoeld in artikel 28 verleend op basis van de door het Agentschap vastgelegde criteria. Deze hebben onder meer betrekking op:

- de kwalificaties van het personeel van de instelling;
- de middelen waarover de instelling moet beschikken voor het uitvoeren van de opdrachten;
- de nadere regelen inzake controle op zowel de werkwijze van de instelling als op de uitvoering van de haar toevertrouwde opdrachten.

Steeds volgens dezelfde bepaling regelt de koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, na advies van het Agentschap, de procedure tot toekenning en intrekking van de erkenning van de instellingen.

Tout premier agrément accordé en application de la présente loi à un organisme visé par le présent chapitre a une durée ne dépassant pas cinq ans. Celui-ci peut être prolongé pour une durée ne dépassant pas cinq ans.

En vertu de l'article 30 de la loi du 15 avril 1994, les missions visées à l'article 28 sont confiées sur base d'un cahier des charges. Ce cahier des charges détermine, notamment, les modalités de rétribution des prestations effectuées par l'organisme.

Le Roi approuve le cahier des charges que l'Agence a établi.

L'Agence désigne l'organisme attributaire du marché sur la base du cahier des charges et les offres régulières reçues.

L'article 52 de la loi du 15 avril 1994 abroge la loi du 29 mars 1958. Les arrêtés royaux pris en vertu de la loi du 29 mars 1958 restent d'application tant qu'ils n'ont pas été modifiés ou abrogés en vertu de la loi du 15 avril 1994.

Le Roi peut, en vertu de l'article 53 de la loi du 15 avril 1994, modifier les dispositions légales existantes pour les adapter aux dispositions de la loi.

Enfin, le Roi détermine, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la date de l'entrée en vigueur des dispositions de la loi du 15 avril 1994 (article 54).

Par arrêté royal du 17 septembre 1996 portant mise en vigueur partielle de la loi du 15 avril 1994 (*Moniteur belge*, 04.03.1997) l'article 42 est notamment entré en vigueur.

II. INTERPRÉTATION

Les articles 15, 16, 28, 29 et 30 de la loi du 15 avril 1994 visent à mettre fin à la pratique qui s'est manifestée sous l'empire de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes (ci-après la «loi du 29 mars 1958») et du règlement du 28 février 1963, en vertu de laquelle les opérateurs des installations nucléaires chargeaient eux-mêmes les «organismes agréés» de procéder aux missions de contrôle décrites ci-dessus. Il appartient dorénavant à l'Agence d'assurer le contrôle des installations nucléaires. L'Agence peut cependant agréer des organismes et leur confier, sous sa responsabilité, les missions de contrôle énumérées, de manière limitative, à l'article 28, alinéa 2, de la loi du 15 avril 1994.

Iedere eerste erkenning van een instelling, verleend krachtens deze wet, wordt toegekend voor een duur van maximum vijf jaar. Deze kan verlengd worden voor perioden van maximum vijf jaar.

Overeenkomstig artikel 30 van de wet van 15 april 1994 worden de opdrachten bedoeld in artikel 28 toegekend op grond van een bestek. Dit bestek bepaalt, onder meer, de wijze waarop de prestaties, verricht door de instelling, worden vergoed.

De Koning keurt het bestek goed dat voor het Agentschap wordt opgesteld.

Het Agentschap wijst de instelling aan die met de opdracht wordt belast op basis van het bestek en de ontvangen regelmatige offertes.

Artikel 52 van de wet van 15 april 1994 voorziet voorts dat de wet van 29 maart 1958 wordt opgeheven. De koninklijke besluiten genomen krachtens voormalde wet blijven evenwel van toepassing zolang zij niet gewijzigd of opgeheven worden krachtens de wet van 15 april 1994.

Verder kan de koning, overeenkomstig artikel 53 van de wet van 15 april 1994, de bestaande wetsbeperkingen wijzigen om ze aan te passen aan de beperkingen van deze wet.

De koning bepaalt, tenslotte, bij een in Ministerraad overlegd besluit de datum van inwerkingtreding van de beperkingen van deze wet (artikel 54 van de wet van 15 april 1994).

Bij koninklijk besluit van 17 september 1996 tot gedeeltelijke inwerkingstelling van de wet van 15 april 1994 (*Belgisch Staatsblad*, 04.03.1997) werd ondermeer artikel 42 in werking gesteld.

II. DUIDING

De artikelen 15, 16, 28, 29 en 30 van de wet van 15 april 1994 beogen een einde te stellen aan de praktijk die onder de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren (hierna de «wet van 29 maart 1958») en het ARBIS was gegroeid en op grond waarvan de exploitanten van nucleaire inrichtingen zelf de zgn. «erkende organismen» aanduidden én vergoedden voor bepaalde controleprestaties. Voortaan staat het Agentschap in voor de controle van de nucleaire inrichtingen. Zij kan evenwel instellingen erkennen en deze, onder haar verantwoordelijkheid, de in artikel 28, lid 2, van de wet van 15 april 1994 limitatief opgesomde controleopdrachten toewijzen.

Il n'était en effet plus jugé opportun que les organismes agréés exercent leurs missions de contrôle par ordre des exploitants des installations nucléaires. Cette situation signifiait en fait que les missions de contrôle étaient effectuées par ordre de ceux qu'on devait contrôler.

La délégation de pouvoir prévue sous l'empire de la loi du 29 mars 1958 et du règlement du 28 février 1963 fut critiquée par la doctrine (ADRIAENS, H., *Algemeen Reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen gevaar van de ioniserende stralingen*, Story-Scientia, 1964, p. 99-100). L'on estimait que la loi du 29 mars 1958 ne permettait pas au Roi de retirer des « tâches publiques », telles que le contrôle (spécifique) des installations nucléaires, ressortissant de la compétence des services publics, à l'administration centrale pour ensuite les attribuer à des associations de droit privé appartenant aux services publics »

Cette critique concernait essentiellement l'article 15 du règlement du 28 février 1963. Cette prescription, qui prévoit que l'approbation accordée par l'organisme agréé porte sur le respect des dispositions du règlement du 28 février 1963 et des conditions spéciales imposées par la décision d'autorisation à l'installation, charge les associations de droit privé de tâches d'administration publiques

(ADRIAENS, H., *op. cit.*, p. 99). La Section législative du Conseil d'État réitéra cette critique, quoique dans un autre contexte³.

Dans la mesure où l'article 28, § 2, de la loi du 15 avril 1994 porte sur la réception des nouvelles installations, cette disposition se réfère à la compétence de l'Agence pour rédiger un rapport de réception dans le cadre de l'octroi des autorisations, prévue à l'article 16 de ladite loi (*Rapport de la Commission de la santé publique et de l'environnement, Doc Parl.*, Sénat, 1992-93, pièce N°. 610-2, 50).

Het werd immers niet langer opportuun geacht dat de erkende organismen hun specifieke controletaken uitoefenden in opdracht van de exploitanten van nucleaire installaties. Deze situatie kwam er immers op neer dat de controletaken werden uitgeoefend in opdracht van diegene die gecontroleerd behoorde te worden.

Bovendien gaf deze delegatie aanleiding tot kritiek in de rechtsleer (ADRIAENS, H., *Algemeen Reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen gevaar van de ioniserende stralingen*, Story-Scientia, 1964, p. 99-100). Er werd immers geopperd dat de wet van 29 maart 1958 de Koning niet toeliet om openbare bestuurstaken, zoals de (specifieke) controle van nucleaire inrichtingen, die «uiteraard tot de bevoegdheid van de rijkssdiensten behoren, te onttrekken aan het centrale bestuur om louter privaatrechtelijke verenigingen ermee te belasten».

Deze kritiek betrof voornamelijk artikel 15 van het huidige ARBIS. Uit deze bepaling, «die voorschrijft dat de door het organisme gedane keuring betrekking heeft op de naleving van de bepalingen van het reglement van 28 februari 1963 en van de bijzondere voorwaarden die bij het vergunningsbesluit aan de inrichting worden opgelegd», blijkt immers «dat privaatrechtelijke verenigingen worden belast met openbare bestuurstaken die uiteraard tot de bevoegdheid van de rijkssdiensten behoren» (ADRIAENS, H., *op. cit.*, p. 99). De afdeling wetgeving van de Raad van State sloot zich, blijkbaar, aan bij die stelling⁴.

In de mate dat artikel 28, lid 2, van de wet van 15 april 1994 betrekking heeft op de oplevering van de nieuwe installaties, doelt het op de in artikel 16 van voormelde wet voorziene bevoegdheid van het Agentschap om, in het kader van de vergunningverlening, een opleveringsrapport op te stellen (*Verslag namens de Commissie voor de volksgezondheid en het leefmilieu, Gedr. St.*, Senaat, 1992-93, stuk Nr. 610-2, 50).

³ Voir l'avis L. 24.835/8 concernant le projet d'arrêté royal portant règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des radiations ionisantes. Selon le Conseil, certaines dispositions du projet d'arrêté royal, plus particulièrement les articles 6.2.2., 7.2.2. et 8.2.2, semblaient suggérer que les exploitants pouvaient charger les organismes agréés de contrôler leurs installations. Le Conseil d'État suggéra d'adapter ces dispositions afin d'éviter tout malentendu à ce sujet : créer la possibilité pour les opérateurs des installations nucléaires de désigner leurs organismes agréés serait difficilement conciliable avec l'indépendance que le législateur attendrait de ces organismes (avis, p. 15, note 1).

⁴ Zie advies L. 24.835/8 bij het ontwerp van Koninklijk Besluit houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen. De Raad was van oordeel dat een aantal bepalingen van het ontwerp van K.B. (meer bepaald de artikelen 6.2.2., 7.2.2. en 8.2.2) die leken te suggereren dat de exploitant de erkende instelling zou mogen aanwijzen die met de controles is belast, moesten worden aangepast teneinde die indruk weg te nemen. De Raad overwoog daarbij uitdrukkelijk : «De mogelijkheid creëren dat de exploitanten zelf de instellingen kunnen kiezen, zou moeilijk te verzoenen zijn met de onafhankelijkheid die de wetgever van de erkende instellingen verwacht» (advies, p. 15, noot 1). Aldus lijkt de afdeling wetgeving van de Raad van State, minstens wat betreft het ontwerp van K.B. en de wet van 15 april 1994, aan te sluiten bij het standpunt van ADRIAENS dat evenwel slechts betrekking had op het ARBIS en de wet van 29 maart 1958.

Les autres missions visées à l'article 28, § 2 de la loi du 15 avril 1994 tombent sous le champ d'application de l'article 15 de la loi. Il s'agit des missions de contrôle opérationnel et non pas du contrôle général de l'exploitation des installations nucléaires, visé à l'article 14 de la loi du 15 avril 1994 (Rapport de la Commission pour la santé publique et pour l'environnement, *Doc Parl.*, Sénat, 1992-93, pièce N°. 610-2, 68).

III. BUT DU PRESENT PROJET DE LOI

Cette loi a pour objet d'insérer dans la loi du 15 avril 1994 une disposition transitoire particulière permettant aux organismes agréés existants de continuer provisoirement l'exercice de leur mission de contrôle spécifique, en attendant que les articles 15, 16, 28, en 30 soient entrés en vigueur dépend partiellement d'une décision de l'Agence concernant la manière dont elle va (faire) effectuer les tâches de contrôle..

L'entrée en vigueur des articles 15, 16, 28 et 30 de la loi du 15 avril 1994, l'abrogation de la loi du 29 mars 1958 et le remplacement global de l'arrêté royal du 28 février 1963 par un nouveau règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des radiations ionisantes, aurait pour effet que les organismes existants maintiendraient leur agrément, accordé, sans limitation dans le temps, en vertu du régime prévu par la loi du 29 mars 1958. En effet, rien n'est prévu dans la loi du 15 avril 1994 permettant de conclure que les agréments existants perdraient leur force juridique ou deviendraient limités dans le temps. Pourtant, la limitation de la force juridique des agréments existants paraît nécessaire, si le Roi entend, moyennant le respect du principe d'égalité, faire usage de la faculté, prévue à l'article 29 de la loi du 15 avril 1994, de régler, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres et après avoir pris l'avis de l'Agence, la procédure d'octroi et de retrait de l'agrément des organismes.

Etant donné que seules les organismes agréés pourront être chargés avec cette mission de contrôle spécifique, il échappe de soumettre tous les organismes candidats aux mêmes modalités d'agrément.

D'autre part, dès l'entrée en vigueur de la loi du 15 avril 1994, plus particulièrement des articles 15, 16 et 28, l'abrogation de la loi du 29 mars 1958 et le remplacement global de l'arrêté royal du 28 février 1963 par un nouveau règlement général de la protection de la population, des travailleurs et de l'environnement contre le danger des radiations ionisantes, et

De andere in artikel 28, lid 2, van de wet van 15 april 1994 bedoelde taken zijn deze die onder het toepassingsgebied van artikel 15 van de wet vallen. Het gaat steeds om taken van operationele controle, en niet om het algemeen toezicht op de uitbating van nucleaire inrichtingen, dat onder het toepassingsgebied van artikel 14 van de wet van 15 april 1994 valt (Verslag namens de Commissie voor de volksgezondheid en het leefmilieu, *Gedr. St.*, Senaat, 1992-93, stuk Nr. 610-2, 68).

III. DOEL VAN HET HUIDIG WETSONTWERP

Deze wet beoogt in de wet van 15 april 1994 een specifieke overgangsbepaling in te voegen die moet toelaten dat de bestaande erkende organismen hun specifieke controletaken tijdelijk verder kunnen uitoefenen, in afwachting dat de artikelen 15, 16, 28, en 30 van voornoemde wet ten uitvoer worden gelegd. Die tenuitvoerlegging hangt ten dele af van een beslissing van het Agentschap omtrent de wijze waarop zij de specifieke controletaken zal (doen) uitoefenen.

De inwerkingstelling van de resterende bepalingen van de huidige wet van 15 april 1994, in het bijzonder de artikelen 15, 16, 28 en 30, de opheffing van de wet van 29 maart 1958 en daarbij aansluitend de globale vervanging van het ARBIS door een nieuw algemeen reglement op de bescherming van de bevolking, van de werknemers en het leefmilieu tegen het gevaar van de ioniserende stralingen, zou tot gevolg hebben dat de bestaande organismen hun erkenning, die voor onbepaalde duur werd verleend, behouden. Er is immers niets bepaald in de wet van 15 april 1994 waaruit uitdrukkelijk blijkt dat de bestaande erkenningen hun rechtskracht verliezen dan wel in de tijd beperkt worden. Zulks is nochtans noodzakelijk, wil de Koning met inachtneming van het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel gebruik maken van de in artikel 29 van de wet van 15 april 1994 voorziene bevoegdheid om, bij een in Ministerraad overlegd besluit, na advies van het Agentschap, de procedure tot toekenning en intrekking van de erkenning van de instellingen te regelen.

Aangezien enkel erkende instellingen met die specifieke controletaak kunnen worden belast, past het dat alle kandiderende instellingen aan de zelfde erkenningsmodaliteiten onderworpen worden.

Na de inwerkingtreding van de wet van 15 april 1994, in het bijzonder de artikelen 15, 16 en 28, de opheffing van de wet van 29 maart 1958 en daarbij aansluitend de globale vervanging van het ARBIS en tot zolang het Agentschap nog geen beslissing zal hebben getroffen omtrent de wijze waarop zij de specifieke controle op de nucleaire inrichtingen zal (doen)

aussi longtemps que la décision de l'Agence concernant les modalités d'exercice du contrôle spécifique des installations nucléaires n'aura pas été mise en oeuvre, les organismes agréés existants risquent de ne plus pouvoir exercer leur mission de contrôle spécifique.

En effet, l'article 28 de la loi du 15 avril 1994 implique que l'Agence ne pourra faire appel, sous sa propre responsabilité, pour l'exercice de certaines missions de contrôle, à la collaboration d'organismes spécialement agréés par elle à cet effet. Aucune disposition transitoire n'est prévue pour les organismes agréés existants, qui, à l'heure actuelle, sont chargés par les opérateurs des installations nucléaires d'exercer leur mission de contrôle spécifique.

Le présent projet de loi a pour objet de combler cette lacune dans la loi du 15 avril 1994. Le projet de loi permet aux organismes agréés existants de continuer provisoirement l'exercice de leur mission de contrôle spécifique, aussi longtemps que les articles 15, 16, 28, et 30 de la loi du 15 avril 1994 n'auront pas encore été mis en oeuvre par une décision de l'Agence. Etant donné que l'article 54 de la loi du 15 avril 1994 prévoit déjà que le Roi, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, détermine la date de l'entrée en vigueur des dispositions de ladite loi, le présent projet de loi ne nécessite pas de disposition spécifique réglant son entrée en vigueur.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cette disposition ne requiert pas de commentaire.

Art. 2

Cette disposition transitoire prévoit que les exploitants des installations nucléaires sont tenus de confier les missions de contrôle spécifiques mentionnés à l'article 28, alinéa 2, de la loi du 15 avril 1994 aux organismes agréés existants jusqu'au moment où ces missions seront reprises, soit par l'Agence même, en vertu des articles 15 et 16, soit par un organisme agréé conformément aux articles 28 et 30. Cette disposition oblige d'autre part les organismes agréés de continuer à exercer leur mission de contrôle durant la même période. L'intérêt public des missions de contrôle spécifiques commande cette approche. Pour la même raison, il est prévu expressément que les organismes agréés existants sont tenus d'exercer leur mission de manière indépendante.

uitvoeren en die beslissing ten uitvoer wordt gelegd, dreigen de bestaande erkende organismen anderzijds niet langer hun specifieke controletaak te kunnen uitvoeren.

Artikel 28 van de wet van 15 april 1994 houdt immers in dat het Agentschap haar specifieke controleopdracht, onder haar verantwoorde-lijkheid, slechts kan delegeren aan alsnog te erkennen instellingen.

Een overgangsbepaling is voor de bestaande erkende organismen, die tot op heden enkel in opdracht van de exploitanten van de nucleaire inrichtingen hun specifieke controleopdrachten uitoefenen, niet voorzien.

Huidig wetsontwerp beoogt deze lacune van de wet van 15 april 1994 te verhelpen. Het ontwerp voorziet in een wettelijke basis voor de tijdelijke voortzetting van de specifieke controletaken in opdracht van de exploitanten van de nucleaire inrichtingen, in afwachting dat het Agentschap een beslissing zal hebben getroffen omtrent de wijze waarop zij de specifieke controle op de nucleaire inrichtingen zal (doen) uitvoeren en die beslissing ten uitvoer wordt gelegd. Aangezien artikel 54 van de wet van 15 april 1994 reeds voorziet dat de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van deze wet bepaalt, behoeft dit ontwerp van wet geen specifieke bepaling die haar inwerkingtreding regelt.

COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

Artikel 1

Deze bepaling behoeft geen commentaar.

Art. 2

Deze bepaling voorziet uitdrukkelijk dat, bij wege van overgangsmaatregel, de exploitanten van nucleaire inrichtingen gehouden zijn de specifieke controleopdrachten bedoeld in artikel 28, lid 2 van de wet van 15 april 1994 verder toe te vertrouwen aan de bestaande erkende organismen tot op het ogenblik dat vooroemde opdrachten worden overgenomen, hetzij door het Agentschap zelf, overeenkomstig de artikelen 15 en 16, hetzij door een erkende instelling overeenkomstig de artikelen 28 en 30. Anderzijds verplicht deze bepaling de erkende organismen om hun bestaande opdrachten voor eenzelfde periode verder uit te oefenen. Deze respectieve verplichtingen zijn ingegeven door het openbaar belang van de specifieke controleopdrachten, reden waarom trouwens uitdrukkelijk bepaald wordt dat de erkende organismen hun opdracht op onafhankelijke wijze moe-

Cet intérêt public peut être défini comme suit : garantir la continuité des services dans certains des secteurs les plus vitaux du pays, comme l'approvisionnement en électricité (fonctionnement des centrales nucléaires) et les soins de santé (l'exercice de la médecine nucléaire et de la radiologie).

L'agrément des organismes précités est limitée à la durée de leur mission de contrôle. Ainsi, elle prend fin au moment où la mission de contrôle spécifique est reprise, soit par l'Agence même, soit par un organisme nouvellement agréé. Rien n'empêche les organismes existants d'obtenir un nouvel agrément en vertu de l'article 29 de la loi du 15 avril 1994, si l'Agence devait décider de faire appel, sous sa propre responsabilité, pour l'exercice de certaines missions de contrôle, à la collaboration d'organismes spécialement agréés par elle à cet effet.

Enfin, il est prévu que le Roi peut, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres déterminer les conditions et les modalités du transfert des missions de contrôle spécifique.

ten uitoefenen.

Dit openbaar belang kan nader worden omschreven als het verzekeren van de continuïteit van de dienstverlening in enkele van 's lands meest vitale sectoren, zoals de elektriciteitvoorziening (werking van de kerncentrales) en de gezondheidszorg (uitoefening van de nucleaire geneeskunde en de radiologie).

De lopende erkenning van de bestaande organismen wordt beperkt tot de duur van hun (aflopende) controleopdracht. Zij wordt dus beëindigd op het ogenblik dat de specifieke controleopdracht wordt overgenomen, hetzij door het Agentschap zelf, hetzij door een erkende instelling. De bestaande organismen kunnen evenwel, in toepassing van artikel 29 van de wet van 15 april 1994, als instelling erkend worden, zo het Agentschap beslist om overeenkomstig artikel 28, lid 1 van bedoelde wet, beroep te doen op de medewerking van erkende instellingen.

Tot slot is voorzien dat de Koning bij een in Ministeraat overlegd besluit de voorwaarden en de nadere regelen betreffende de overdracht van de specifieke controleopdrachten bepaalt.

Le ministre de l'Intérieur,

L. VAN DEN BOSSCHE

De minister van Binnenlandse Zaken,

L. VAN DEN BOSSCHE

AVANT-PROJET DE LOI
soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi portant portant modification
de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection
de la population et de l'environnement contre
les dangers résultant des rayonnements ionisants
et relative à l'Agence fédérale
de contrôle nucléaire**

Article 1^{er}

Cette loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Un article 52bis est inséré dans la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'agence fédérale de contrôle nucléaire :

«Article 52bis. — § 1. Les exploitants d'installations nucléaires sont tenus de confier aux organismes agréés pour une durée indéterminée en vertu de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes, les missions spécifiques visées à l'article 28, alinéa 2, jusqu'au moment où ces missions seront reprises, soit par l'Agence même, conformément aux articles 15 et 16, soit par un organisme agréé, conformément aux articles 28 et 30.

§ 2. Les organismes agréés existants sont tenus d'exécuter, en toute indépendance, les missions précitées qui leur sont confiées jusqu'au moment où ces missions seront reprises, soit par l'Agence lui-même, conformément aux articles 15 et 16, soit par un organisme agréé, conformément aux articles 28 et 30.

A cette fin, ils maintiennent leur agrération existante. Nonobstant l'article 29, leur agrération ainsi que leurs missions prennent fin de droit au moment où les missions visées à l'article 28, alinéa 2, seront mises en oeuvre soit par l'Agence même, conformément aux articles 15 et 16, soit par un organisme agréé, conformément aux articles 28 et 30.

§ 3. La période d'application du régime transitoire instauré par cet article est limitée à deux ans au maximum. Le Roi peut déterminer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les conditions et les règles plus précises en matière du transfert des missions de contrôle spécifiques. Il peut de la même manière proroger la durée de ce régime transitoire, d'un an au maximum à chaque fois.»

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet houdende wijziging van
de wet van 15 april 1994 betreffende de
bescherming van de bevolking en van het
leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen
voortspruitende gevaren en betreffende het
Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet

Art. 2

In de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle wordt een artikel 52bis ingevoegd, luidende :

«Artikel 52bis. — § 1. Tot op het ogenblik dat de in artikel 28, lid 2 bedoelde opdrachten worden overgenomen, hetzij door het Agentschap zelf, overeenkomstig de artikelen 15 en 16, hetzij door een erkende instelling overeenkomstig de artikelen 28 en 30, blijven de exploitanten van nucleaire inrichtingen gehouden vooroemd opdrachten toe te vertrouwen aan organismen die bij toepassing van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren, voor onbepaalde duur werden erkend.

§ 2. De erkende organismen zijn gehouden de hen tot op heden toevertrouwde opdrachten op onafhankelijke wijze uit te voeren en verder te blijven uitoefenen tot op het ogenblik dat die opdrachten worden overgenomen, hetzij door het Agentschap zelf, overeenkomstig de artikelen 15 en 16, hetzij door een erkende instelling overeenkomstig de artikelen 28 en 30.

Daartoe behouden zij tijdelijk hun bestaande erkenning. Onverminderd artikel 29, worden hun erkenning en opdrachten van rechtswege beëindigd op het ogenblik dat een aanvang wordt genomen met de in artikel 28, lid 2 bedoelde opdrachten hetzij door het Agentschap zelf, overeenkomstig de artikelen 15 en 16, hetzij door een erkende instelling overeenkomstig de artikelen 28 en 30.

§ 3. De overgangsregeling ingevoerd middels dit artikel geldt voor een maximale duur van twee jaar. De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit de voorwaarden en de nadere regelen bepalen betreffende de overdracht van de specifieke controleopdrachten. Hij kan op dezelfde wijze de termijn van deze overgangsregeling met telkens maximaal één jaar verlengen.»

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, troisième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 30 mars 1999, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un avant-projet de loi «portant modification de la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire», a donné le 1^{er} avril 1999 l'avis suivant :

Conformément à l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, la motivation se présente comme suit :

«De wetgever heeft de relaties tussen de uitbaters van de nucleaire installaties, de overheid, in hoofde van het nieuwe Federaal Agentschap, en de bestaande erkende controleorganismes grondig geherconcieerd, zodat er dringend nood is aan een tijdelijke overgangsregeling om de rechtszekerheid van de bestaande erkende organismes te blijven verzekeren en dus ook de continuïteit van de controles in de nucleaire sector. Bij ontstentenis van zo een overgangsregeling kan het Agentschap zijn materiële bevoegdheden niet opnemen, hetgeen een hoogst onaangename situatie is voor iedereen die beroepsmatig bij de nucleaire activiteiten is betrokken, niet in het minst voor het personeel van de overheidsadministraties die overgaan naar het Agentschap. Het beoogde wetsontwerp wil aan deze toestand een einde stellen».

*
* *

Vu la brièveté du délai qui lui est imparti pour rendre son avis, le Conseil d'Etat a dû se limiter aux observations suivantes.

*
* *

PORTEE DU PROJET

La loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'Agence fédérale de contrôle nucléaire dispose que les établissements où sont mis en oeuvre des rayonnements ionisants sont soumis à un contrôle exercé par l'Agence fédérale de contrôle nucléaire, dénommée ci-après «l'Agence»⁽¹⁾. Ce contrôle peut être exercé par l'Agence elle-même; celle-ci peut également confier certaines missions⁽²⁾ à des organismes spécialement agréés par elle à cet effet.

(1) Voir notamment les articles 14, 15, 16 et 28 de la loi.

(2) Il s'agit des missions visées à l'article 28, alinéa 2, de la loi.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, derde kamer, op 30 maart 1999 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een voorontwerp van wet «houdende wijziging van de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle», heeft op 1 april 1999 het volgende advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedisend karakter ervan.

Te dezen luidt die motivering als volgt :

«De wetgever heeft de relaties tussen de uitbathers van de nucleaire installaties, de overheid, in hoofde van het nieuwe Federaal Agentschap, en de bestaande erkende controleorganismes grondig geherconcieerd, zodat er dringend nood is aan een tijdelijke overgangsregeling om de rechtszekerheid van de bestaande erkende organismes te blijven verzekeren en dus ook de continuïteit van de controles in de nucleaire sector. Bij ontstentenis van zo een overgangsregeling kan het Agentschap zijn materiële bevoegdheden niet opnemen, hetgeen een hoogst onaangename situatie is voor iedereen die beroepsmatig bij de nucleaire activiteiten is betrokken, niet in het minst voor het personeel van de overheidsadministraties die overgaan naar het Agentschap. Het beoogde wetsontwerp wil aan deze toestand een einde stellen».

*
* *

Gelet op de korte termijn die hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, heeft de Raad van State zich moeten beperken tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

*
* *

STREKKING VAN HET ONTWERP

De wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle schrijft voor dat de inrichtingen waarin ioniserende stralingen worden aangewend, onderworpen zijn aan de controle van het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle, hierna het Agentschap te noemen⁽¹⁾. Die controle kan uitgeoefend worden door het Agentschap zelf; sommige taken⁽²⁾ kan het Agentschap ook toevertrouwen aan instellingen die het daartoe erkent.

(1) Zie met name de artikelen 14, 15, 16 en 28 van de wet.

(2) Het gaat om de taken bedoeld in artikel 28, tweede lid, van de wet.

Les dispositions de la loi relatives au contrôle exercé par l'Agence n'ont pas encore été mises en vigueur à l'heure actuelle. Dans l'attente de l'entrée en vigueur de celles-ci, les dispositions concernées de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes restent applicables.

Un arrêté royal portant règlement général de la protection de la population et des travailleurs contre le danger des radiations ionisantes a été pris le 28 février 1963 en exécution de la loi du 29 mars 1958. L'article 15, alinéa 2, de cet arrêté royal prévoit que les dispositifs de protection et les installations des établissements des classes I et II font l'objet d'une réception par un organisme agréé. Aux termes des articles 23.8, 23.9 et 23.10, des organismes agréés sont également chargés du contrôle périodique des établissements des classes I, II et III. En pratique, les exploitants choisissent librement un organisme agréé, qu'ils rémunèrent en fonction des prestations effectuées.

Comme l'indique l'exposé des motifs, on peut s'interroger sur la question de savoir si un système prévoyant que les organismes de contrôle sont mandatés par les établissements soumis à leur contrôle est bien conforme à la loi du 29 mars 1958. En tout état de cause, ce système ne se conciliera plus avec la loi du 15 avril 1994 dès que les articles concernés de cette loi auront été mis en vigueur.

Le projet de loi soumis pour avis vise à prolonger la validité des missions confiées actuellement à des organismes agréés jusqu'à ce que le système de contrôle mis en place par la loi du 15 avril 1994 soit devenu opérationnel, c'est-à-dire jusqu'à ce que les missions de contrôle visées par la loi soient effectivement exécutées par l'Agence ou par des organismes agréés auxquels l'Agence aura confié ces tâches. Les organismes agréés chargés actuellement des missions de contrôle sont même contraints de continuer à effectuer les missions actuelles. A cela s'ajoute cependant que les agréments et les missions actuels prendront fin de plein droit dès que l'Agence ou un organisme désigné par elle aura commencé à effectuer les missions de contrôle concernées.

En principe, le régime transitoire en projet sera applicable durant une période de deux ans au maximum. Le Roi est toutefois habilité à proroger cette durée par périodes d'un an.

EXAMEN DU TEXTE

Article 2

1. L'article 52bis, § 1^{er}, en projet, se réfère à la loi du 29 mars 1958, «modifiée par les lois du 29 mai 1963, 3 décembre 1969, 14 juillet 1983, 22 décembre 1989 et 26 juin 1992».

Il y a lieu de relever à ce propos qu'en mentionnant de manière explicite les modifications apportées à une disposition à laquelle il fait référence, le législateur signale son intention de limiter cette référence à la disposition telle

De bepalingen van de wet i.v.m. de controle door het Agentschap zijn op dit ogenblik nog niet in werking gesteld. In afwachting van de inwerkingtreding van die bepalingen blijven de desbetreffende bepalingen van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren van kracht.

Ter uitvoering van de wet van 29 maart 1958 is op 28 februari 1963 een koninklijk besluit genomen, houdende algemeen reglement op de bescherming van de bevolking en van de werknemers tegen het gevaar van de ioniserende stralingen. Volgens artikel 15, tweede lid, van dat koninklijk besluit worden de beschermingstoestellen en de installaties van de inrichtingen van de klassen I en II voor ontvangst gekeurd door een erkend organisme. Overeenkomstig de artikelen 23.8, 23.9 en 23.10 zijn erkende organismen ook belast met de periodieke controle van de inrichtingen van de klassen I, II en III. In de praktijk kiezen de exploitanten zelf een erkend organisme, en vergoeden zij dit voor de uitgevoerde prestaties.

Zoals in de memorie van toelichting wordt uiteengezet, kan betwijfeld worden of een systeem waarbij de controleinstanties hun opdracht krijgen van de aan hun controle onderworpen inrichtingen, wel strookt met de wet van 29 maart 1958. In elk geval zal dat systeem niet verenigbaar zijn met de wet van 15 april 1994, zodra de betrokken artikelen van die wet in werking gesteld zullen zijn.

Het voor advies voorgelegde ontwerp van wet strekt er toe de geldigheid van de bestaande opdrachten aan erkende organismen te bestendigen totdat het controlesysteem, opgezet bij de wet van 15 april 1994, operationeel geworden zal zijn, d.w.z. totdat de in de wet bedoelde controle-opdrachten effectief uitgevoerd worden door het Agentschap of door erkende instellingen die het Agentschap met die taak heeft belast. De erkende organismen die thans met controle-opdrachten zijn belast, worden zelfs verplicht de bestaande opdrachten verder te blijven uitoefenen. Daarnaast wordt echter ook bepaald dat aan de bestaande erkenningen en de bestaande opdrachten van rechtswege een einde komt op het ogenblik dat het Agentschap of een door het Agentschap aangewezen instelling begonnen is met de uitoefening van de bedoelde controleopdrachten.

De ontworpen overgangsregeling geldt in beginsel voor ten hoogste twee jaar. De Koning kan die termijn echter met telkens één jaar verlengen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Artikel 2

1. In het ontworpen artikel 52bis, § 1, wordt verwzen naar de wet van 29 maart 1958, «gewijzigd door de wetten van 29 mei 1963, 3 december 1969, 14 juli 1983, 22 december 1989 en 26 juni 1992».

In dat verband moet erop worden gewezen dat de uitdrukkelijke vermelding van de wijzigingen welke zijn aangebracht in een bepaling waarnaar wordt verwezen, duidt op de bedoeling van de regelgever om de verwijzing beperkt

qu'elle est en vigueur au moment où la référence est faite, de telle sorte que d'éventuelles modifications ultérieures de celle-ci ne seraient pas applicables. Si telle n'est pas l'intention des auteurs du projet, il convient de supprimer les termes précités.

2. L'article 52bis, § 2, en projet, prévoit que les organismes agréés sont obligés de continuer à exécuter les missions qui leur ont été confiées.

Cette obligation, qui implique une limitation de la liberté du commerce et de l'industrie, doit se justifier par des motifs pertinents et suffisants. En l'espèce, l'exposé des motifs se borne à invoquer l'*'intérêt public'* des missions de contrôle (voir le commentaire de l'article 2 du projet).

L'explication fournie ne permet pas de juger si cette limitation de la liberté du commerce et de l'industrie se justifie constitutionnellement. Il appartient au gouvernement de fournir davantage d'explications à ce sujet aux Chambres législatives, et aux Chambres législatives d'en tirer les conclusions qui s'imposent.

te houden tot de bepaling zoals die geldt op het ogenblik van de verwijzing, zodat eventuele latere wijzigingen ervan niet van toepassing zijn. Indien zulks niet overeenstemt met de bedoeling van de stellers van het ontwerp, dienen de aangehaalde woorden te worden geschrapt.

2. Volgens het ontworpen artikel 52bis, § 2, zijn de erkende organismen verplicht de hun toevertrouwde opdrachten verder te blijven uitvoeren.

Die verplichting, die een beperking inhoudt van de vrijheid van handel en nijverheid, dient een verantwoording te vinden in motieven die pertinent en voldoende zwaarwichtig zijn. Terzake wordt in de memorie van toelichting enkel verwezen naar het «openbaar belang» van de controle-opdrachten (zie de toelichting bij artikel 2 van het ontwerp).

De aldus gegeven toelichting maakt het niet mogelijk om te beoordelen of de bedoelde beperking van de vrijheid van handel en nijverheid grondwettelijk verantwoord is. Het staat aan de regering om de Wetgevende Kamers daarover meer uitleg te verschaffen, en aan de Wetgevende Kamers om daaruit dan de nodige conclusies te trekken.

La chambre était composée de

Messieurs

W. DEROOVER, conseiller d'Etat, président,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS, conseillers d'Etat,

Madame

F. LIEVENS, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par M. J. VAN NIEUWENHOVE, auditeur adjoint La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme P. DE SOMERE, référendaire adjoint.

LE GREFFIER, LE PRESIDENT,

F. LIEVENS W. DEROOVER

De kamer was samengesteld uit

de Heren

W. DEROOVER, staatsraad, voorzitter,

D. ALBRECHT,
P. LEMMENS, staatsraden,

Mevrouw

F. LIEVENS, griffier,

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J. VAN NIEUWENHOVE, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevrouw P. DE SOMERE, adjunct-referendaris.

DE GRIFFIER, DE VOORZITTER ,

F. LIEVENS W. DEROOVER

PROJET DE LOI

ALBERT II, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir,
SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires Intérieures,

NOUS AVONS ARRÊTES ET ARRETONS :

Notre Ministre est chargé de déposer en notre nom auprès de la Chambre des Représentants le projet de loi dont le texte est comme suit :

Article 1^{er}

Cette loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Un article 52bis est inséré dans la loi du 15 avril 1994 relative à la protection de la population et de l'environnement contre les dangers résultant des rayonnements ionisants et relative à l'agence fédérale de contrôle nucléaire :

«Article 52bis. — § 1. Les exploitants d'installations nucléaires sont tenus de confier aux organismes agréés pour une durée indéterminée en vertu de la loi du 29 mars 1958 relative à la protection de la population contre les dangers résultant des radiations ionisantes, les missions spécifiques visées à l'article 28, alinéa 2, jusqu'au moment où ces missions seront reprises, soit par l'Agence même, conformément aux articles 15 et 16, soit par un organisme agréé, conformément aux articles 28 et 30.

§ 2. Les organismes agréés existants sont tenus d'exécuter, en toute indépendance, les missions pré-citées qui leur sont confiées jusqu'au moment où ces missions seront reprises, soit par l'Agence lui-même, conformément aux articles 15 et 16, soit par un organisme agréé, conformément aux articles 28 et 30.

A cette fin, ils maintiennent leur agréation existante. Nonobstant l'article 29, leur agréation ainsi que leurs missions prennent fin de droit au moment où les missions visées à l'article 28, alinéa 2, seront mises en oeuvre soit par l'Agence même, conformément aux articles 15 et 16, soit par un organisme agréé, conformément aux articles 28 et 30.

WETSONTWERP

ALBERT II, KONING DER BELGEN

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,
ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister is ermee belast in Onze naam bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet

Art. 2

In de wet van 15 april 1994 betreffende de bescherming van de bevolking en van het leefmilieu tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren en betreffende het Federaal Agentschap voor Nucleaire Controle wordt een artikel 52bis ingevoegd, luidende :

«Artikel 52bis. — § 1. Tot op het ogenblik dat de in artikel 28, lid 2 bedoelde opdrachten worden overgenomen, hetzij door het Agentschap zelf, overeenkomstig de artikelen 15 en 16, hetzij door een erkende instelling overeenkomstig de artikelen 28 en 30, blijven de exploitanten van nucleaire inrichtingen gehouden voornoemde opdrachten toe te vertrouwen aan organismen die bij toepassing van de wet van 29 maart 1958 betreffende de bescherming van de bevolking tegen de uit ioniserende stralingen voortspruitende gevaren, voor onbepaalde duur werden erkend.

§ 2. De erkende organismen zijn gehouden de hen tot op heden toevertrouwde opdrachten op onafhankelijke wijze uit te voeren en verder te blijven uitvoeren tot op het ogenblik dat die opdrachten worden overgenomen, hetzij door het Agentschap zelf, overeenkomstig de artikelen 15 en 16, hetzij door een erkende instelling overeenkomstig de artikelen 28 en 30.

Daartoe behouden zij tijdelijk hun bestaande erkenning. Onverminderd artikel 29, worden hun erkenning en opdrachten van rechtswege beëindigd op het ogenblik dat een aanvang wordt genomen met de in artikel 28, lid 2 bedoelde opdrachten hetzij door het Agentschap zelf, overeenkomstig de artikelen 15 en 16, hetzij door een erkende instelling overeenkomstig de artikelen 28 en 30.

§ 3. La période d'application du régime transitoire instauré par cet article est limitée à deux ans au maximum. Le Roi peut déterminer, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les conditions et les règles plus précises en matière du transfert des missions de contrôle spécifiques. Il peut de la même manière proroger la durée de ce régime transitoire, d'un an au maximum à chaque fois.»

Donné à Bruxelles, le 19 avril 1999.

ALBERT

PAR LE ROI :

Le ministre de l'Intérieur,

L. VAN DEN BOSSCHE

§ 3. De overgangsregeling ingevoerd middels dit artikel geldt voor een maximale duur van twee jaar. De Koning kan bij een in Ministerraad overlegd besluit de voorwaarden en de nadere regelen bepalen betreffende de overdracht van de specifieke controleopdrachten. Hij kan op dezelfde wijze de termijn van deze overgangsregeling met telkens maximaal één jaar verlengen.»

Gegeven te Brussel, 19 april 1999.

ALBERT

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Binnenlandse Zaken,

L. VAN DEN BOSSCHE